



## CZ Návod k použití

**Spínač**

Spínač se zásuvkovými přípojkami; montáž pod omítku

### Bezpečnostní pokyny:

Pozor!

Instalaci mohou vykonávat pouze osoby s příslušnými znalostmi a zkušenostmi z oblasti elektronických zařízení.\*)

Neodbornou instalaci ohrožujete:

- svůj vlastní život
- život uživatelů elektrických zařízení

Neodbornou instalaci riskujete závažné věcné škody, např.: v důsledku požáru.

V případě újmy na zdraví osob nebo věcných škod vám hrozí osobní ručení.

Obraťte se na elektroinstalatéra!

**\*) Požadované odborné znalosti pro instalaci**

K vykonávání instalace je zapotřebí mít hlavně následující odborné znalosti:

- „5 bezpečnostních pravidel“, které je třeba aplikovat: odpojení; zabezpečení proti opětovnému zapnutí; zjištění odpojení od napětí; uzemnění a zkratování; zakrytí a oddělení sousedních dílů a dílů pod napětím;
- výběr vhodného nářadí, měřicích přístrojů a případně osobního ochranného vybavení;
- vyhodnocení výsledků měření;
- výběr elektroinstalačního materiálu k zabezpečení podmínek odpojení;
- Druh IP krytí;
- zabudování elektroinstalačního materiálu;
- Druh napájecí sítě (TN systém, IT systém, TT systém) a z toho vyplývající podmínky připojení (klasické nulování, ochranné uzemnění, potřebná dodatečná opatření atd.).

Spínač není vhodný k odpojení od obvodů světelného proudu.

To znamená, že při pracích v příslušném obvodu světelného proudu (např.: při výměně žárovky, montáži nového svítidla atd.) se pojistka/jistič musejí vypnout.

Zkontrolujte důkladně připojení, výkon a napětí připojovaného svítidla a ujistěte se, že spínač je vhodný.

#### Technické údaje:

Jmenovité napětí:	250 V~
Jmenovitý proud:	10 AX
Druh krytí:	IP20

#### Pokyny k instalaci:

- Napětí vypněte pomocí pojistky, zkontrolujte odpojení od napětí
- Konce žil odizolujte cca na 13 mm.
- Jednotlivé žily připojte odborně podle schématu zapojení.
- Zkontrolujte správnost připojek. V případě potřeby se dají žily opět uvolnit (žily uvolněte stisknutím uvolňovacího tlačítka a současným otáčivým pohybem žily).
- Spínač v přípojkové krabici vyrovnejte a upevněte pomocí rozpěrných příchytek (Pozor! Příchytky nesmějí poškodit žily/izolaci/vedení) nebo šroubů krabice.
- Krycí rám přitlačte na podezdívku a přitlačte kolébku.
- Až po bezchybné instalaci napojte napětí prostřednictvím pojistky.

#### Demontáž:

- Napětí vypněte pomocí pojistky, zkontrolujte odpojení od napětí
- Krycí rám přitlačte na podezdívku a přitlačte kolébku.
- Povolte šroubovací příchytky nebo šrouby krabice a vyjměte spínač z přípojkové krabice.
- Žily uvolněte stisknutím uvolňovacího tlačítka a současným otáčivým pohybem žil.
- Před opětovným zapnutím napětí zajistěte žily příslušnými svorkami v přípojkové krabici.

#### Čištění:

- Napětí vypněte pomocí pojistky, zkontrolujte odpojení od napětí
- Rám utřete jemně navlhčenou utěrkou (nepoužívejte agresivní čisticí prostředky). Dbejte na to, aby do krytu nepronikla kapalina/vlhkost.

#### Znázornění montáže:

Viz obrázek (podobný obrázek).

#### Poruchy a pomoc při jejich odstranění

**Když něco nefunguje...**

**⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí smrtelného zranění!** Neodborné provedené opravy mohou způsobit, že přístroj již nebude fungovat bezpečně. Tím ohrožujete sebe i své okolí.

**⚠ NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu!** Veškeré práce na odstraňování možných poruch by měly být prováděny ve vypnutém stavu (vypnutý jistič). Veškeré práce by měl provádět kvalifikovaný elektrikář.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejní, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i vydajů.

Závada/porucha	Příčina	Pomoc
Zásuvka/spínač nefunguje.	Není přítomno síťové napětí?	Zkontrolujte jistič. Kontaktujte odborníka.
	Není připojený přístroj vadný?	Pokud je to možné, zkontrolujte připojený přístroj, příp. vyměňte.
	Není zásuvka/spínač vypnutá(y) prostřednictvím spínače?	Zkontrolujte polohu vypínače
	Vadný přípojovací kabel?	Kontaktujte odborníka.
	Nesprávné připojení?	Vypněte jistič a zkontrolujte připojení podle výkresu zapojení. Kontaktujte odborníka.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další vydaje.

#### Likvidace

**Likvidace přístroje**

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelné jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vraćení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci třídného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu. Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

**Likvidace balení**

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

– Předejte tyto části na recyklaci.

## SK Návod na použitie

**Spínač**

Spínač so zásuvkovými prípojkami; montáž pod omietku

### Bezpečnostné upozornenie:

Pozor!

Inštaláciu smú vykonávať iba osoby s príslušnými znalosťami a skúsenosťami v oblasti elektronických zariadení.\*)

Neodbornou inštaláciou ohrozujete:

- svoj vlastný život
- život používateľov elektrických zariadení

Neodbornou inštaláciou riskujete závažné vecné škody, napr.: požiar.

Hrozí vám osobné ručenie v prípade škôd na zdraví osôb alebo vecných škôd.

Obraťte sa na elektroinštalatéra!

**\*) Potrebne odborné znalosti pre inštaláciu**

Pre vykonanie inštalácie sú obzvlášť potrebné hlavne nasledujúce odborné znalosti:

- „5 bezpečnostných pravidiel“, ktoré treba aplikovať: odpojenie; zabezpečenie proti opätovnému zapnutiu; zistenie odpojenia od napätia; uzemnenie a skratovanie; zakrytie alebo prehradenie susedných dielov a dielov pod napätím;
- Výber vhodného náradia, meracích prístrojov a popri prípade osobného ochranného výstroja;
- Vyhodnotenie výsledkov meraní;
- Výber elektroinštalačného materiálu na zabezpečenie podmienok odpojenia;
- Druhy IP krytia;
- Montáž elektroinštalačného materiálu;
- Druh napájacej siete (TN systém, IT systém, TT systém) a z toho vyplývajúce podmienky pripojenia (klasické nulovanie, ochranné uzemnenie, potrebné dodatočné opatrenia atd.).

Spínač nie je vhodný na odpojenie od svetelných obvodov. To znamená, že pri prácach s príslušným svetelným obvodom (napr.: pri výmene žiaroviek, montáži nového svietidla atď.) musíte pojistku/samočinnú pojistku vypnúť.

Skontrolujte dôkladne pripojenie, výkon a napätie pripájaného svietidla a uistite sa, že spínač je vhodný.

### Technické údaje:

Menovité napätie:	250 V~
Menovitý prúd:	10 AX
Krytie:	IP20

#### Pokyny pre inštaláciu:

- Napätie vypnite prostredníctvom poistky, skontrolujte odpojenie od napätia
- Konce žil odizolujte cca na 13 mm.
- Jednotlivé žily pripojte odborno podľa schémy zapojenia.
- Zkontrolujte správnosť pripojok. V prípade potreby sa žily dajú znovu uvoľniť (žily uvoľnite stlačením uvoľňovacieho tlačidla a súčasným otáčavým pohybom žily).
- Spínač v prípojnjej škatuli vyrovnajte a upevnite pomocou rozpěrných příchytek (Pozor! Příchytky nesmú poškodiť žily/izolácie/vedenia) alebo upevnite skrutky škatule.
- Krycí rám přitlačte na podmurovku a zatlačte kolísku.
- Až po bezchybnej inštalácii napojte napätie prostredníctvom poistky.

#### Demontáž:

- Napätie vypnite prostredníctvom poistky, skontrolujte odpojenie od napätia
- Krycí rám přitlačte na podmurovku a zatlačte kolísku.
- Povolte skrutkovacie příchytky alebo skrutky škatule a vyberte spínač z prípojnjej škatule.
- Žily uvoľnite stlačením uvoľňovacieho tlačidla a súčasným otáčavým pohybom žily.
- Pred opätovným zapnutím napätia zaistite žily príslušnými svorkami v prípojnjej škatuli.

#### Čistenie:

- Napätie vypnite prostredníctvom poistky, skontrolujte odpojenie od napätia
- Rám utrite jemne navlhčenou handrou (nepoužíajte agresívne čistiace prostriedky). Dávajte pozor na to, aby do krytu neprenikla kvapalina/vlhkosť.

#### Znázornenie montáže:

Pozri obrázok (podobný obrázok)

### Poruchy a pomoc

**Ak niečo nefunguje...**

**⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života!** Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že vaše zariadenie nebude viac bezpečne fungovať. Ohrozujete tým seba a vaše okolie.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!** Všetky činnosti určené na odstránenie možných rušení sa musia vykonávať vo vypnutom stave (vypnuté poistky). Všetky činnosti by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár.

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Prv, než sa obrátite na predajcu, pozrite sa, prosím, na nasledujúcu tabuľku. Ušetrite si tak veľa námahy a prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Príčina	Náprava
Zásuvka/spínač nefunguje.	Bez sieťového napájania?	Skontrolujte poistky. Kontaktujte odborníkov.
	Nie je pripojené zariadenie poškodené?	Ak je to možné, pripojené zariadenie skontrolujte, príp. vymeňte.
	Nie je zásuvka/spínač vypnutá-ý prostredníctvom spínača?	Skontrolujte polohu spínača
	Je chybný pripojovací kábel?	Kontaktujte odborníkov.
	Je nesprávne pripojenie?	Vypnite poistky a skontrolujte zapojenie v súlade s nákreсом zapojenia. Kontaktujte odborníkov.

Pokiaľ nemôžete chybu odstrániť sami, obraťte sa, prosím, priamo na predajcu. Nezabudnite prosím, že vplyvom neodborných opráv zaniká aj nárok na záručné plnenie a vám vzniknú príp. dodatočné náklady.

#### Likvidácia

**Likvidácia prístroja**

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebiteľia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybrať zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

#### Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu opätovne použiť.

– Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

